



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Synonymes François, Leurs Différentes Significations Et Le Choix Qu'il En Faut Faire pour parler avec justesse

Girard, Gabriel

Rouen, 1788

407. Dans. En.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-60132](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-60132)

Il est aussi injuste de juger de ce qui se pratiquoit *anciennement*, par ce qui est aujourd'hui en usage, qu'il est ridicule de vouloir régler les usages présents, par ce qui étoit *anciennement* observé. *Jadis* on pressoit les convives à boire; aujourd'hui on ne les y invite pas même. Les choses changent selon les circonstances; ce qui étoit bon *autrefois*, peut n'être plus à propos.

406. DURANT. PENDANT. (N.)

Ces deux prépositions ont pour idée accessoire le temps. C'est par ce moyen qu'elles rapprochent les choses, en le leur rendant commun & les faisant arriver ensemble: avec cette différence, que *durant* exprime un temps de durée, & qui s'adapte dans toute son étendue à la chose à laquelle on le joint, que *pendant* ne fait entendre qu'un temps d'époque, qu'on n'unit pas dans toute son étendue, mais seulement dans quelqu'une de ses parties.

Les ennemis se sont cantonnés *durant* la campagne. La fourmi fait *pendant* l'Été les provisions dont elle a besoin *pendant* l'Hiver (*Vrais Prin. Disc. XI*).

407. DANS. EN.

Lorsqu'il s'agit du lieu; dans un sens précis & défini, qui fait entendre qu'une chose contient ou renferme l'autre, & marque un rapport du dedans au dehors: on est dans la chambre, *dans* la maison, *dans* la ville, *dans* le royaume, quand on n'en est pas sorti ou qu'on y est entré. *En* a un sens vague & indéfini, qui indique seulement en général où l'on est, & marque un rapport du lieu où l'on

se trouve à un autre où l'on pourroit être : on est *en ville*, lorsqu'on n'est pas à sa maison; *en campagne* ou *en province*, quand on a quitté Paris. On met en prison, & l'on met dans les cachots.

Lorsqu'il est question du temps, *dans* marque plus particulièrement celui où l'on exécute les choses, & *en* marque plus proprement celui qu'on emploie à les exécuter. La mort arrive *dans le moment* qu'on y pense le moins, & l'on passe *en un instant* de ce monde à l'autre.

Lorsque ces mots sont employés pour indiquer l'état ou la qualification, *dans* est ordinairement d'usage pour le sens particularisé, & *en* pour le sens en général. Ainsi l'on dit vivre *dans* une entière liberté, être *dans* une fureur extrême, tomber *dans* une profonde léthargie; mais on dit, vivre *en* liberté, être *en* fureur, tomber *en* léthargie.

408. CONTRE. MALGRÉ.

On agit *contre* la volonté, ou *contre* la règle, & *malgré* les oppositions.

L'homme de bien ne fait rien *contre* sa conscience. Le scélérat commet le crime *malgré* la punition qui y est attachée.

Les Valets parlent souvent *contre* les intentions de leurs Maîtres, & *malgré* leurs défenses.

La témérité fait entreprendre *contre* les apparences du succès; & la fermeté fait poursuivre l'entreprise, *malgré* les obstacles qu'on y rencontre.

Il est plus aisé de décider *contre* l'avis & le conseil d'un sage ami, que d'exécuter *mal-*